



Manuale Istruzioni Lavabicchieri e Lavastoviglie Professionali

CHLB35QEV
CHLB35QEV+PS
CHLB40QEV
CHLB40QEV+PS

CHLP50EV
CHLP50EV+PS
CHPL50EV-3
CHLP50EV-3+PS

INDICE

1 - AVVERTENZE GENERALI p.22

1A - TRASPORTO p.22

1B - DISIMBALLO p.22

1C - SMALTIMENTO p.23

1D - CARATTERISTICHE TECNICHE p.23

2 - ISTRUZIONI INSTALLATORE E MANUTENTORE p.24

2A - ALLACCIAMENTO IDRAULICO p.24

2B - ALLACCIAMENTO ELETTRICO p.25

2C - MESSAGGI DI AVVERTIMENTO DISPLAY PANNELLO DI CONTROLLO p.26

2D - PREDISPOSIZIONE E REGOLAZIONE DOSATORI DETERGENTE
E BRILLANTE p.27

2E - MANUTENZIONE p.28

2F - DISINSTALLAZIONE (periodo prolungato di inattività)..... p.28

3 - ISTRUZIONI UTENTE p.29

3A - AVVERTENZE GENERALI E GARANZIA p.29

3B - AVVIO APPARECCHIO / CICLO DI LAVAGGIO (versione ELETTRONICA)p.30

3C - AVVIO APPARECCHIO / CICLO DI LAVAGGIO (versione MECCANICA)p.32

3D - PULIZIA / SPEGNIMENTO APPARECCHIO p.33

3E - LAVASTOVIGLIE CON ADDOLCITORE INCORPORATO p.35

3F - MESSAGGI DI AVVERTIMENTO DISPLAY PANNELLO DI CONTROLLO p.36

4 - RICERCA GUASTI p.37

AVVERTENZA

Leggere attentamente il presente libretto in quanto fornisce importanti indicazioni riguardanti la sicurezza d'installazione, d'uso e di manutenzione. Conservare con cura questo libretto per ogni ulteriore consultazione dei vari operatori.

L'uso, l'installazione e la manutenzione dell'apparecchio sono riservate a personale addestrato che osservi quanto qui indicato:

ATTENZIONE!

- Il costruttore declina ogni responsabilità per danni a cose o persone derivanti dall'inosservanza delle istruzioni macchina.
- Il mancato rispetto di quanto segue può compromettere la sicurezza dell'apparecchio e far decadere IMMEDIATAMENTE la garanzia.
- Installazione o disinstallazione, manutenzione, regolazioni, riparazioni o qualsiasi tipo d'intervento che comporti la rimozione dei pannelli di protezione quando **NON EFFETTUATE DA PERSONALE QUALIFICATO ED AUTORIZZATO CHE RISPETTI LE INDICAZIONI DEL COSTRUTTORE** o che comunque non provveda a scollegare elettricamente ed idraulicamente la macchina prima di tali interventi o che ometta di prendere le precauzioni necessarie quando si escludono le sicurezze predisposte dal costruttore.
- Installazioni scadenti o provvisorie o comunque che non prevedano adeguate sicurezze sull'alimentazione elettrica (es. fusibili, interruttore generale, **MESSA A TERRA**) ed idrica (es. rubinetto di intercettazione e scarico).
- Modifiche od aggiunte di dispositivi comunque applicati che cambino il funzionamento, previsto ed indicato sulla scheda tecnica allegata alla macchina.
- Impiego di ricambi non originali.
- Installazione o rimessaggio in ambienti non rispondenti alle indicazioni del costruttore.
- Uso dell'apparecchio diverso da quanto indicato nella documentazione macchina (es. stoviglie di tipo o dimensioni diverse da quelle specificate).
- Uso dei dosatori con prodotti corrosivi, impuri o a secco.

1A - TRASPORTO

Qualsiasi spostamento dell'apparecchiatura deve avvenire tramite un mezzo idoneo: un carrello elevatore o transpallets a forche (queste devono superare la metà della dimensione del prodotto).

1B - DISIMBALLO

Prima di togliere l'imballo verificare che sia integro, contestando e scrivendo sulla bolla di consegna dello spedizioniere eventuali danni riscontrati. Dopo aver tolto l'imballo assicurarsi che l'apparecchio sia integro, nel caso sia danneggiato, avvertire tempestivamente il rivenditore.

Se i danni sono tali da pregiudicare la sicurezza della macchina non procedere con l'installazione fino all'intervento di un tecnico qualificato. Gli elementi di imballaggio (sacchetti in plastica, polistirolo espanso, chiodi, etc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto fonte potenziale di pericolo.

- 1- Usare sempre guanti di protezione per rimuovere l'apparecchio dal suo imballo. (Fig.1)

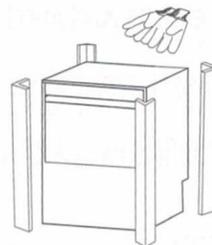


Fig.1

- 2- Sollevare l'apparecchio sul suo bancale con l'ausilio di un carrello elevatore. (Fig. 2)

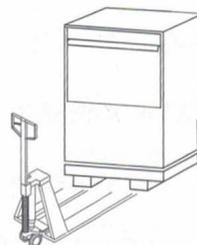


Fig.2

- 3- Rimuovere la pellicola di protezione dall'apparecchio. (Fig. 3)

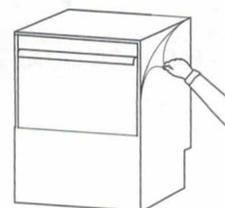


Fig.3

1C – SMALTIMENTO

Questo prodotto è contrassegnato in conformità alla Direttiva Europea 2002/96/EC, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). Assicurandosi che questo prodotto sia smaltito in modo corretto, l'utente contribuisce a prevenire le potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute. Il simbolo



sul prodotto o sulla documentazione di accompagnamento indica che questo prodotto non deve essere trattato come rifiuto domestico ma deve essere consegnato presso l'idoneo punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Disfarsene seguendo le normative locali per lo smaltimento dei rifiuti. Per ulteriori informazioni sul trattamento, recupero e riciclaggio di questo prodotto, contattare l'idoneo ufficio locale, il servizio di raccolta dei rifiuti domestici o il negozio presso il quale il prodotto è stato acquistato.

1D – CARATTERISTICHE TECNICHE

ALIMENTAZIONE IDRAULICA

Tempertatura	°C	50
	°F	122
Pressione	kPA	200 - 500
	Bar	2 - 5
	PSI	29 - 72
Portata	Lt/min	20 - 30
Durezza	°f	7 - 14
	°dH	4 - 7,5
	°e	5 - 9,5
	ppm	70 - 140
Minerali Residui	mg/l	300 / 400
Conducibilità	µS/cm	300 / 400

ALIMENTAZIONE ELETTRICA

Tensione	V	± 6 %
Frequenza	Hz	± 1 %
Ciclo lavaggio	°C	55
Ciclo Risciacquo	°C	85

AMBIENTE DI INSTALLAZIONE

Temperatura Esercizio	°C	5 - 35
	°F	41 - 95
Temperatura Magazzino	°C	10 - 70
	°F	50 - 158

1D1 – RUMOROSITA'

La rumorosità ambientale non può superare i valori indicati dalle normative vigenti nella località in cui la macchina viene installata. Il rumore generato dall'apparecchio è risultato, ai collaudi del costruttore, inferiori ai 70dB, circa 58dB.

Nell'impiego della macchina si dovrà sempre fare riferimento ai valori di seguito elencati da rispettare, conoscere o considerare per l'immagazzinamento, il trasporto, l'uso e la manutenzione della macchina. I continui miglioramenti possono rendere superata la presente documentazione, il costruttore si riserva quindi il diritto di modificare in tutto o in parte i dati qui riportati, che pertanto non sono impegnativi.

AVVERTENZA

Il personale che esegue l'installazione e l'allacciamento elettrico è tenuto a istruire adeguatamente gli utenti sul funzionamento dell'impianto e sulle misure di sicurezza da eseguire. Deve inoltre dare dimostrazioni pratiche sul modo di utilizzo e accertarsi che siano in suo possesso le istruzioni allegate all'apparecchiatura.

ATTENZIONE!

NON APRIRE MAI VELOCEMENTE LA PORTA MACCHINA SE NON HA FINITO IL CICLO.

NON IMMERGERE MAI LE MANI NUDE NELLA SOLUZIONE DI LAVAGGIO.

NON RIMUOVERE MAI I PANNELLI MACCHINA SE NON SI È PRIMA PROVVEDUTO A SCOLLEGARE ELETTRICITÀ ED ACQUA DALLA MACCHINA.

NON UTILIZZARE MAI LA MACCHINA SENZA PROTEZIONI (MICRO CONTATTI PANNELLI OD ALTRO) PREDISPOSTE DAL COSTRUTTORE SE NON ALLA PRESENZA DI UN TECNICO QUALIFICATO CHE PRENDA LE PRECAUZIONI DEL CASO.

NON UTILIZZARE MAI LA MACCHINA PER LAVARE OGGETTI DI TIPO, FORMA, MISURA O MATERIALE NON COMPATIBILI CON QUANTO INDICATO DAL COSTRUTTORE.

NON UTILIZZARE MAI LA MACCHINA SE NON SI HA LA CERTEZZA CHE TUTTI GLI ALLACCIAMENTI SONO STATI EFFETTUATI CORRETTAMENTE E CHE FUNZIONINO I DISPOSITIVI DI SICUREZZA.

ETICHETTA IDENTIFICATIVA

La targhetta con riportate sopra le caratteristiche tecniche ed i dati identificativi dell'apparecchio è situata all'interno del pannello frontale o sul fondo all'interno della macchina.

- Estrarre il pannello frontale con l'ausilio di un attrezzo a brugola o simile inserendolo negli appositi fori, tirando il pannello verso l'esterno. Per i modelli a Capot, svitare le viti nella parte inferiore del pannello. (Fig.4)

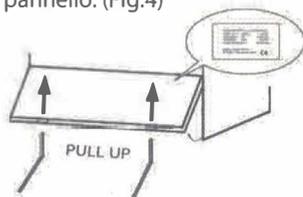


Fig.4

2A – ALLACCIAMENTO IDRAULICO

N.B.

Il rubinetto di alimentazione deve essere costituito da una valvola di intercettazione a cassetto, a sfera, od a saracinesca in grado di sezionare rapidamente e completamente la linea dell'acqua, con dimensioni tali da garantire portata e pressione alla macchina.

1- Posizionare e livellare l'apparecchio ruotando i piedini a vite regolabili in dotazione. (Fig.5)

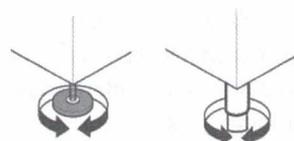


Fig. 5

2- Collegare l'elettrovalvola di caricamento al rubinetto di alimentazione, mediante il tubo flessibile in dotazione. (Fig.6) **Ogni macchina deve disporre di un rubinetto di alimentazione.**

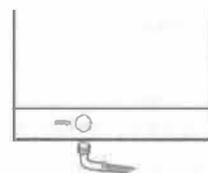


Fig. 6

2A1 – PRESSIONE DI RETE

Controllare la pressione dinamica di alimentazione dell'acqua, misurata a monte dell'apparecchiatura. Questa deve essere compresa tra 200 a 500 kPa. **Se la pressione risultasse superiore ai valori prestabiliti, installare un riduttore di pressione. Se la pressione risultasse inferiore ai valori prestabiliti installare una pompa di sovrappressione esternamente. (vedi par.1D – Caratteristiche Tecniche)**

- In caso di impianto non usato a lungo o nuovo far scorrere l'acqua prima di collegare la macchina spurgando bene eventuali impurità, bolle d'aria e tutto ciò che potrebbe sporcare o danneggiare la macchina.

2A2 – DUREZZA DELL'ACQUA

Se dovesse essere superiore ai valori prestabiliti (vedi par.1D – Caratteristiche Tecniche) e la macchina non ne avesse uno interno, è consigliabile l'installazione di un addolcitore esterno, (segue)

di dimensioni adeguate, prima dell'elettrovalvola di alimentazione. Se dovesse esserci un'alta concentrazione di minerali residui di acqua o di conducibilità elevate, si consiglia l'installazione di un impianto di filtraggio e demineralizzazione tarato per una durezza residua di 5/7 °f.

2A3 – MODELLI CON SCARICO GRAVITAZIONALE

N.B.

La linea di scarico consiste in un pozzetto sifonato libero di dimensioni adeguate a evacuare almeno una portata doppia rispetto a quella richiesta per l'alimentazione sulla scheda tecnica. Deve trovarsi alla portata del tubo fornito con la macchina senza che questo sia sottoposto a trazioni, pieghe o giunte.

- Per consentire uno scarico libero, il tubo deve poter raggiungere il pozzetto, senza essere tirato, costretto, piegato, schiacciato, premuto o forzato da nulla.
- Collegare il tubo di scarico acqua alla condotta di scarico inserendo un sifone, oppure posizionare il tubo sopra un pozzetto a piletta sifoide ricavato nel pavimento.

2A4 – MODELLI CON POMPA DI SCARICO

- Posizionare il tubo di scarico ad un'altezza massima di 1000 mm dal piano d'appoggio. (Fig.7)

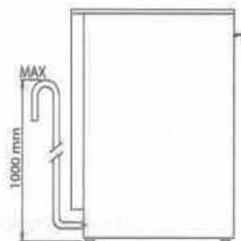


Fig. 7

2B – ALLACCIAMENTO ELETTRICO

N.B.

L'interruttore generale deve essere di tipo omnipolare, che interrompa tutti i contatti incluso il neutro, con distanza tra i contatti aperti di almeno 3 mm, con scatto magnetotermico di sicurezza o accoppiato a dei fusibili ed in grado di sopportare la corrente massima indicata sulla targa identificativa. Deve trovarsi sulla linea elettrica vicino all'installazione. Deve servire esclusivamente un'apparecchiatura alla volta.

Da escludersi assolutamente l'impiego di adattatori, prese multiple e cavi di sezione non adeguata o con giunture di prolunga di qualsiasi tipo.

- Verificare che le caratteristiche della rete elettrica siano compatibili con le indicazioni sull'etichetta identificativa dell'apparecchio posta all'interno del pannello frontale (vedi par. **Etichetta Identificativa**), che esista per il collegamento un interruttore generale e che sia presente un efficiente impianto di messa a terra dove collegare la macchina.

ATTENZIONE!

IL COSTRUTTORE NON E' RESPONSABILE DEI DANNI DERIVANTI DA UNA MANCANZA DI MESSA A TERRA DELL'IMPIANTO. LE CONNESSIONI DI TERRA ED ELETTRICHE DEVONO ESSERE CONFORMI ALLE NORMATIVE NAZIONALI.

Il cavo di alimentazione potrà essere sostituito solamente con un altro fornito dal costruttore su indicazione del tipo di macchina, del suo numero di matricola e di eventuali particolari dell'installazione. Non può essere messo in trazione o schiacciato da nulla durante il normale funzionamento o la manutenzione ordinaria.

Il morsetto di equipotenzialità fissato al corpo macchina deve essere collegato, secondo normative, utilizzando un cavo di sezione compresa tra 2,5 e i 10 mm.

2C – MESSAGGI AVVERTIMENTO DISPLAY PANNELLO DI CONTROLLO (solo versione Elettronica)

N.B.

Se la macchina è spenta (OFF) le segnalazioni di errore o guasto non saranno visualizzate. Accendere la macchina (ON) per visualizzare il tipo di errore o guasto.

Sono previste le seguenti segnalazioni di errore indicate lampeggiando sul display:

ntcb

E-01 SONDA TEMPERATURA BOILER

Sonda temperatura del boiler in corto o non collegata.

Verificare che la connessione della sonda alla scheda sia eseguita correttamente.

Verificare che la sonda sia correttamente posizionata nella propria sede e non vi sia presenza di calcare sulla stessa.

ntcu

E-02 SONDA TEMPERATURA VASCA

Sonda temperatura della vasca in corto o non collegata.

Verificare che la connessione della sonda alla scheda sia eseguita correttamente.

Verificare che la sonda sia correttamente posizionata nella propria sede e non vi sia presenza di calcare sulla stessa.

fill

E-03 CARICO ACQUA

Carico d'acqua non completato nel tempo massimo programmato (10min).

Verificare che il rubinetto di rete sia correttamente allacciato, aperto e libero da ostruzioni.

Verificare che il filtro dell'elettrovalvola sia libero da possibili incrostazioni e ostruzioni.

Verificare che vi sia un'adeguata pressione nella rete idraulica (vedi par.1D - Caratteristiche Tecniche).

Verificare che la porta della macchina sia ben chiusa e che il troppopieno sia inserito correttamente nella sua sede.

N.B.

Se viene superato il tempo limite massimo o in caso di perdita del segnale di livello del carico acqua l'elettrovalvola viene fermata automaticamente. Per far ripartire l'elettrovalvola premere un tasto qualsiasi.

Tbo

E-04 LIMITE TEMPERATURA BOILER

La temperatura del boiler ha superato il valore massimo previsto (setpoint +14°C / 57°F).

SOSTITUIRE LA SCHEDA

TUA

E-05 LIMITE TEMPERATURA VASCA

La temperatura della vasca ha superato il valore massimo previsto (setpoint +7°C / 44°F).

SOSTITUIRE LA SCHEDA

drA

E-06 ANOMALIA SCARICO

Anomalia scarico, svuotamento non compiuto entro il tempo massimo programmato.

Verificare che sia stato rimosso il troppopieno e non vi siano ostruzioni nella linea di scarico.

Verificare che la connessione della pompa di scarico alla scheda sia eseguita correttamente.

bnot

E-07 RISCALDAMENTO BOILER

La durata del riscaldamento boiler ha superato il tempo massimo previsto. (15min)

Verificare che la connessione della resistenza alla scheda sia eseguita correttamente.

Verificare che la resistenza del boiler funzioni correttamente e sia esente da incrostazioni calcaree.

Unot

E-08 RISCALDAMENTO VASCA

La durata del riscaldamento vasca ha superato il tempo massimo previsto. (30min)

Verificare che la connessione della resistenza alla scheda sia eseguita correttamente.

Verificare che la resistenza della vasca funzioni correttamente e sia esente da incrostazioni calcaree.

SErUlCE

E-09 ERRORE PARAMETRI O GUASTO SCHEDA

Errore di memorizzazione parametri o guasto scheda.

SOSTITUIRE LA SCHEDA

AZIONI IN SEGUITO ALLA SEGNALAZIONE:

Il riscaldamento di boiler e vasca vengono interrotti, tutti i carichi sono disattivati, la scheda visualizza il codice di guasto e non è più operativa. Tutti i led della tastiera sono spenti. Il ciclo in corso viene interrotto ("messo in pausa") nel punto in cui si trova, per poi eventualmente riprendere se il guasto viene ripristinato. È sempre ammesso lo spegnimento della macchina tramite il tasto ON/OFF, ed in tal caso la visualizzazione viene annullata.

TERMOSTATO DI SICUREZZA

Tutte le macchine sono dotate di termostato di sicurezza che in caso di sovratemperatura eccessiva (120°C/248°F) provvede a sezionare l'alimentazione delle resistenze. Per ripristinare il termostato di sicurezza premere il pulsante situato dietro al dispositivo stesso.

2D – PREDISPOSIZIONE E REGOLAZIONE DOSATORI DETERGENTE E BRILLANTANTE

Prima di avviare il ciclo di lavaggio verificare che sia il dosatore ed il tubetto del brillantante e detergente (se disponibile) siano pieni. Controllare che il loro livello sia sufficiente ed eventualmente ripristinarlo.

N.B.

Il livello nel contenitore non va mai fatto scendere sino allo svuotamento né rabboccato con prodotti corrosivi o impuri. La garanzia non copre danni conseguenti ad un errato impiego del dosatore. Il dosatore viene tarato in fabbrica, eventuali registrazioni dovranno essere effettuate da un tecnico qualificato.

- 3- Estrarre il pannello frontale con l'ausilio di un attrezzo a brugola o simile inserendolo negli appositi fori e tirando il pannello verso l'esterno. Per i modelli a Capot, svitare le viti nella parte inferiore del pannello. (Fig.8)

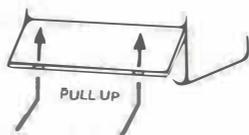


Fig.8

Prima della rimozione dei pannelli l'alimentazione va tolta aprendo l'interruttore generale.

- 4- Inserire il tubo in dotazione nel recipiente del brillantante e del detergente (se disponibile). (Fig.9)



Fig.9

2D1 – DOSATORE BRILLANTANTE CON MEMBRANA INCORPORATA

La taratura del dosatore va effettuata tramite la vite accessibile con lo smontaggio del pannello frontale sotto il portello vasca. (vedi Fig.8)

- 1- Chiudere completamente il dosatore avvitando la regolazione in senso antiorario fino a fermarla delicatamente.
- 2- Aprire avvitando in senso orario fino al raggiungimento della quantità specifica necessaria. (Fig.10)



Fig.10

La quantità di prodotto da considerare per la prima taratura dovrà essere valutata dall'installatore a seconda della durezza dell'acqua e del tipo di brillantante utilizzato. La quantità del brillantante standard consigliata aspirata dal tubetto 4x6 in dotazione corrisponde a 4cm = 0,5cc = 0,5gr. circa per lavastoviglie cesto 50x50. Oppure 2,5cm = 0,3 = 0,3gr. circa per lavabicchieri con cesto 35x35 e 40x40. La massima quantità di dosaggio è di 25,8cm = 3,6cc = 3,6gr. circa.

Dopo la prima taratura la regolazione va rifinita valutando i risultati di lavaggio ottenuti con la regolazione dopo aver effettuato almeno tre cicli.

2D2 – DOSATORE BRILLANTANTE E DETERGENTE PERISTALTICO

La taratura del dosatore va effettuata tramite la vite accessibile con lo smontaggio del pannello frontale sotto il portello vasca. (vedi Fig.8)

- 1- Chiudere completamente il dosatore avvitando la regolazione in senso antiorario fino a fermarla delicatamente.
- 2- Aprire avvitando in senso orario fino al raggiungimento della quantità specifica necessaria. (Fig.11)

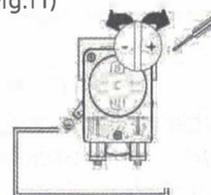


Fig.11

La quantità di prodotto da considerare per la prima taratura dovrà essere valutata dall'installatore a seconda della durezza dell'acqua e del tipo di brillantante o detergente utilizzato. La quantità standard del brillantante consigliata è di 0,16 gr/sec che corrisponde alla portata massima del dosatore. La quantità standard di detergente consigliata è di 0,77 gr/sec che corrisponde alla portata massima del dosatore.

SUGGERIMENTO

Per verificare l'efficacia del brillantante, osservare contropulce i bicchieri appena lavati e controllare che non vi siano gocce d'acqua (dosaggio insufficiente) o striature (dosaggio eccessivo) sul bicchiere. Nel caso si formasse una leggera patina di amido che impedisce al brillantante di svolgere correttamente il suo compito, è possibile rimuoverla lasciando le stoviglie a bagno per circa trenta minuti in una soluzione di acqua e sapone (1:10) prima di lavarle in macchina.

2D3 - LAVASTOVIGLIE SENZA DOSATORE DETERGENTE

Aggiungere manualmente ogni 5 cicli di lavaggio circa la quantità di detergente suggerita dal fornitore prescelto. I dosaggi possono variare a seconda della durezza dell'acqua e della qualità di sporco che resta sulle stoviglie.

N.B.

Tutte le lavastoviglie sono predisposte per l'installazione di dosatori esterni o kit dosatori specifici attraverso l'iniettore e relativo tubo oppure foro con relativo tappo collocati nella vasca dell'apparecchio.

Se si passa ad un diverso tipo di detergente o brillantante (anche della stessa marca), è necessario riasciquare i tubi di aspirazione e di mandata con acqua pulita prima di collegare il nuovo recipiente del detergente - brillantante. In caso contrario, la miscelazione tra tipi diversi di detergente-brillantante provoca una cristallizzazione, con conseguente rottura del dosatore. La mancata osservanza di questa prescrizione annulla la garanzia e alla responsabilità da parte del costruttore.

ATTENZIONE!

LA SCELTA ED IL DOSAGGIO DEL DETERGENTE SONO DETERMINANTI PER UN BUON RISULTATO DI LAVAGGIO, LA CONSERVAZIONE E DURATA

DELL'APPARECCHIO. PER LA PROTEZIONE E LA SALVAGUARDIA DELL'AMBIENTE NON USARE MAI PRODOTTI CORROSIVI O INQUINANTI. NON ECCEDERE MAI LE DOSI INDICATE DAL PRODUTTORE. I DOSATORI NON DEVONO MAI RESTARE A SECCO E MAI UTILIZZATI CON PRODOTTI CORROSIVI PENA LA DECADENZA DELLA GARANZIA.

2E - MANUTENZIONE

- 1- Disincrostare una o due volte l'anno il boiler, le superfici interne della vasca e le tubazioni della macchina.
- 2- Ogni mese disincrostare i getti di risciacquo e lavaggio con bagno d'aceto o disincrostanti.
- 3- Il tubicino interno del dosatore peristaltico brillantante e detergente deve essere sottoposto a manutenzione periodica (1 - 2 volte l'anno).
- 4- Pulire il filtro all'interno dell'elettrovalvola estraendolo e svitando il raccordo del tubo di carico.

2F - DISINSTALLAZIONE (periodo prolungato di inattività)

La disinstallazione dovrà essere eseguita solo da personale tecnico qualificato e autorizzato che tenga conto di:

- 1- Chiudere i collegamenti idraulici (rubinetto di alimentazione) ed elettrico (interruttore generale).
- 2- Svuotare completamente la vasca.
- 3- Rimuovere e pulire con cura i filtri.
- 4- Svuotare completamente i tubi dei dosatori incorporati e togliere i tubi dalle taniche.
- 5- Spurgare i dosatori di detergente e brillantante prima con acqua pulita e poi con acqua e glicerina (50% - 50%), avendo cura che i dosatori restino interamente puliti e lubrificati.
- 6- Svuotare completamente il boiler svitando la vite collocata sotto alla macchina sul boiler.
- 7- Spalmare su tutte le superfici in acciaio un velo d'olio di vaselina.

NOTE A CURA DELL'INSTALLATORE

DATA INSTALLAZIONE: _____

LUOGO INSTALLAZIONE: _____

INSTALLATORE: _____

N° MATRICOLA MACCHINA: _____

FIRMA: _____

3A – AVVERTENZE GENERALI E GARANZIA

Le nostre apparecchiature sono studiate ed ottimizzate al fine di ottenere prestazioni e rendimenti elevati. Questa apparecchiatura è destinata solo all'uso per il quale è stata espressamente concepita, e cioè per il lavaggio di stoviglie con acqua e detersivi specifici. Ogni altro uso è da ritenersi improprio.

ATTENZIONE!

PRIMA DI QUALSIASI OPERAZIONE DI PULIZIA O MANUTENZIONE, DISINSERIRE L'APPARECCHIO ELETTRICAMENTE TOGLIENDO LA SPINA O DISINSERENDO L'INTERRUTTORE GENERALE.

NON LASCIARE INSERITO L'APPARECCHIO SENZA NECESSITÀ.

IN CASO DI GUASTO, DISINSERIRE L'APPARECCHIO ELETTRICAMENTE, CHIUDERE IL RUBINETTO DELL'ACQUA E CONTATTARE SUBITO IL SERVIZIO ASSISTENZA.

NON USARE LA PORTA APERTA COME BASE DI APPOGGIO E NON PERMETTERE DI SALIRE O SEDERSI SULLA STESSA.

NON USARE LA MACCHINA IN ATMOSFERA ESPLOSIVA.

NON LAVARE LA MACCHINA CON GETTI D'ACQUA DIRETTI O IN PRESENZA DI SOSTANZE NOCIVE.

EVITARE CHE LA MACCHINA SIA ESPOSTA A FONTI DI CALORE E UMIDITÀ.

NON UTILIZZARE LA MACCHINA SE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE RISULTA DANNEGGIATO.

IL COSTRUTTORE DECLINA OGNI RESPONSABILITÀ PER DANNI A PERSONE O COSE DOVUTE AD USO IMPROPRIO ERRATO O IRRAGIONEVOLE.

NON CHIUDERE MAI IL RUBINETTO DI INTERCETTAZIONE IDRICA CON L'APPARECCHIO IN FUNZIONE.

NON SCOLLEGARE L'ALIMENTAZIONE DELLA MACCHINA TIRANDO IL CAVO, MA ESTRARRE IMPUGNANDO LA SPINA.UTILIZZARE SOLO DETERGENTI E BRILLANTANTI APPPOSITAMENTE STUDIATI PER LAVASTOVIGLIE INDUSTRIALI. CONSERVANDOLI APPPOSITAMENTE IN LUOGO

ASCIUTTO, FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.

NON TOGLIERE LE PROTEZIONI O PANNELLATURE CHE RICHIEDONO L'USO DI UTENSILI PER ESSERE RIMOSSE.

LA MACCHINA È DOTATA DI MICROINTERRUTTORE DI SICUREZZA CHE ARRESTA LA MACCHINA IN CASO DI APERTURA DELLA PORTA DURANTE IL CICLO DI LAVAGGIO. IL MOTORE DELLA POMPA DI LAVAGGIO È DOTATO DI UN LIMITATORE TERMICO FINO A 160°C PER EVITARE SURRISCALDAMENTO DELLO STESSO E QUINDI IL BLOCCO DELLA MACCHINA. NON È POSSIBILE VENIRE A CONTATTO CON PARTI ELETTRICHE SENZA L'UTILIZZO DI UN UTENSILE.

LA MACCHINA È EQUIPAGGIATA CON PIEDINI DI GOMMA ANTIVIBRAZIONE.

Garanzia 12 mesi Parti Meccaniche

Garanzia 6 mesi Componenti Elettrici

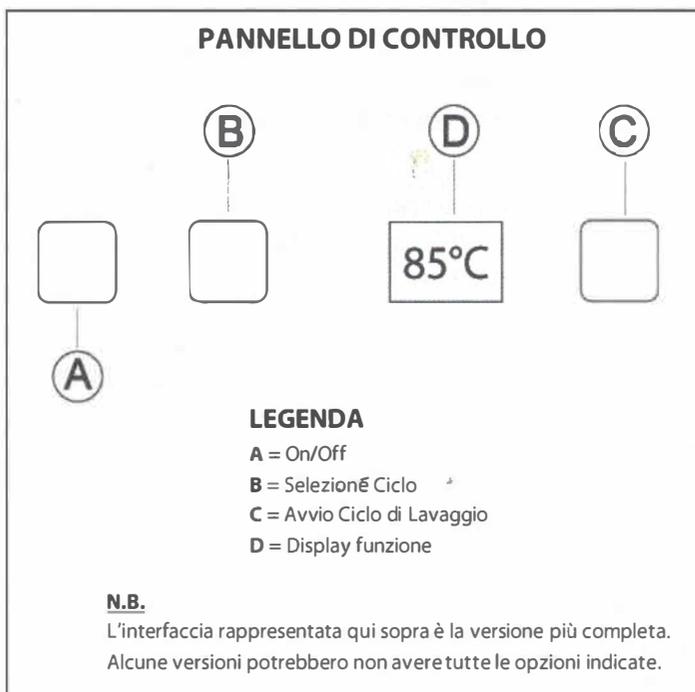
N.B.

La garanzia decade qualora i guasti siano provocati da negligenza dell'utente o manomissioni effettuate da personale non autorizzato.

3A1 – SUGGERIMENTI PRIMA DI UTILIZZARE LA LAVASTOVIGLIE

- Effettuare un paio di cicli a vuoto per pulire la vasca e tutte le condutture da oli di produzione.
- Evitare il lavaggio di stoviglie decorate.
- Evitare il contatto dell'argenteria con gli altri metalli.
- Evitare l'essiccazione dei residui sulle stoviglie.
- Asportare dalle stoviglie i residui solidi più consistenti onde evitare l'intasamento dei filtri.
- Pretrattare le stoviglie con sola doccia d'acqua fredda o tiepida, senza l'uso di alcun detersivo.
- Per ottenere migliori risultati, disporre le posate nell'apposito cestello con i manici rivolti verso il basso.
- Utilizzare dosatori automatici per il detersivo.
- In mancanza del dosatore automatico versare il detersivo, di tipo non schiumogeno, nella vasca quando l'acqua ha raggiunto la temperatura di lavaggio.

3B – AVVIO APPARECCHIO/ CICLO DI LAVAGGIO (versione ELETTRONICA)



3B1 - AVVIO APPARECCHIO

- 1- Aprire la porta e verificare che tutti i componenti interni, incluso il troppopieno, siano nella giusta sede. (Fig.12).

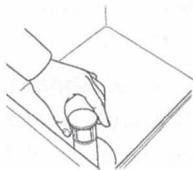


Fig.12

- 2- Aprire il rubinetto di alimentazione acqua.
- 3- Inserire l'interruttore generale.
- 4- Chiudere la porta e premere il TASTO "A" per accendere la macchina. (Fig.13)

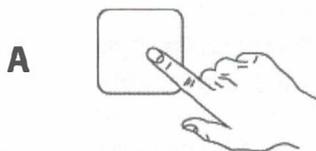


Fig.13

- Durante la fase di caricamento acqua appare sul display l'icona di carico. (Fig.14)



Fig.14

- Se durante questa fase viene aperta la porta, il display lampeggia, di conseguenza chiudere la porta.

- Per tutta la durata della fase di caricamento e riscaldamento della macchina il led luminoso appare sul TASTO "C".

- La fase di riscaldamento termina quando appare il led luminoso sul TASTO "C" macchina pronta per il lavaggio.

3B2 – CARICAMENTO DETERGIVO (versioni senza pompa automatica detergente)

Modelli Lavabicchieri:

- Versare in vasca 3 cucchiai di detersivo con aggiunte successive di 1 cucchiaino ogni 2/3 cicli di lavaggio.

Modelli Lavastoviglie:

- Versare 5/6 cucchiaini di detersivo con aggiunte successive di 1 cucchiaino ogni 2/3 cicli di lavaggio.

N.B.

Tutte le lavastoviglie sono predisposte per l'installazione di dosatori esterni o kit dosatori specifici attraverso l'iniettore e relativo tubo oppure foro con relativo tappo collocati nella vasca dell'apparecchio.

QUESTA MODIFICA, SE RICHIESTA, DEVE ESSERE EFFETTUATA SOLAMENTE DA PERSONALE TECNICO QUALIFICATO.

3B3 – CICLO DI LAVAGGIO

Il ciclo di lavaggio è composto da un lavaggio con acqua calda e detergente a 60°C (140°F) ed un risciacquo con acqua calda e brillantante a 85°C (185°F). (segue)

Quando la macchina raggiunge la temperatura di esercizio ed è pronta per il ciclo di lavaggio, viene visualizzato il led luminoso sul TASTO "C", quindi:

- 1- Aprire la porta.
- 2- Versare la dose di detergente consigliata – solo modelli senza dosatore automatico – (vedi par.3B2)
- 3- Inserire il cesto in dotazione con le stoviglie sporche e chiudere la porta.

- 4- Selezionare uno dei cicli di lavaggio disponibili premendo il TASTO "B". (Fig.15)



Fig.15

- 5- Premere il TASTO "C" avvio ciclo di lavaggio. (Fig.16)



Fig.16

- 6- Attendere il termine del ciclo fino a quando il tasto "C" smette di lampeggiare. Aprire la porta e togliere il cesto con le stoviglie pulite. (Fig.17)

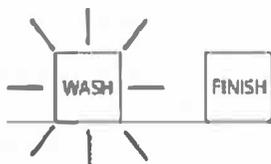


Fig.17

- Per tutta la durata della fase di lavaggio il led luminoso sul TASTO "C" lampeggia.
- Se durante la fase del ciclo di lavaggio viene aperta la porta, il ciclo si interrompe definitivamente ed il tasto "C" lampeggia. Per ripartire con un nuovo ciclo di lavaggio premere di nuovo il TASTO "C" avvio ciclo.

N.B.

La macchina è fornita di vari cicli di lavaggio. Se disponibile, utilizzare il ciclo corto per stoviglie poco sporche. Il ciclo medio per stoviglie medio sporche e ciclo lungo per stoviglie molto sporche.

3B4 – VERSIONE CON THERMO STOP

Questo dispositivo consente e garantisce il risciacquo finale delle stoviglie sempre a una temperatura minima di 85°C per rispettare le norme in vigore di ogni paese.

Le macchine con dispositivo THERMO STOP potrebbero avere la durata del ciclo di lavaggio più lungo di quello standard nel caso l'acqua del boiler non abbia raggiunto la temperatura minima per eseguire il risciacquo correttamente.

3B5 – CARICAMENTO CESTI IN DOTAZIONE

- 1- Sistemare i piatti rivolti frontalmente. (Fig.22)

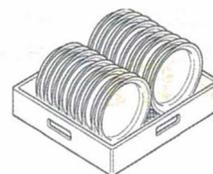


Fig.22

- 2- Le tazze e i bicchieri devono essere rivolti verso il basso. (Fig.23)

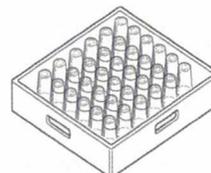


Fig.23

- 3- Le posate sistemate verticalmente nell'apposito contenitore. (Fig.24)

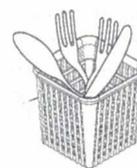


Fig.24

- 4- Inserire il cesto delle stoviglie come nella figura. Per modelli sottotavolo caricare la macchina frontalmente. Per i modelli a Capot caricare la macchina frontalmente o lateralmente (se necessario girare il supporto cesto). (Fig. 25)

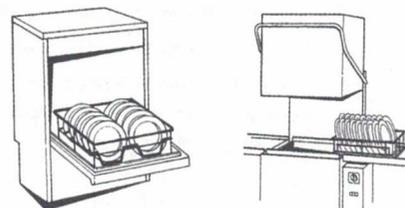
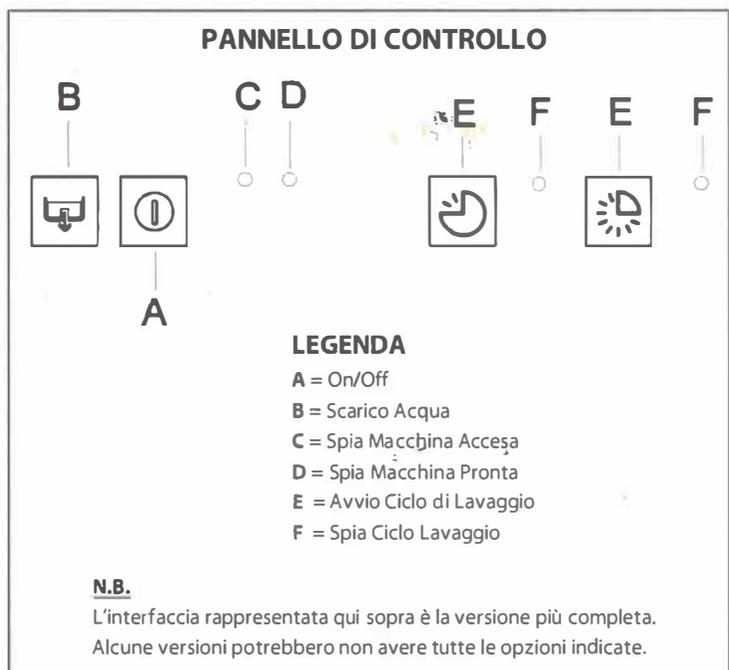


Fig.25

3C – AVVIO APPARECCHIO/ CICLO DI LAVAGGIO (versione MECCANICA)



3C1 - AVVIO APPARECCHIO

- 1- Aprire la porta e verificare che tutti i componenti interni, incluso il troppieno, siano nella giusta sede. (Fig.26)

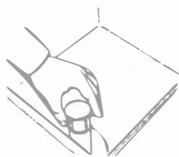


Fig.26

- 2- Aprire il rubinetto di alimentazione acqua.
- 3- Inserire l'interruttore generale.
- 4- Chiudere la porta e premere il TASTO "A" per accendere la macchina indicato dalla spia luminosa "C". (Fig.27)

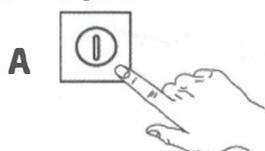


Fig.27

- Se durante questa fase viene aperta la porta, il caricamento dell'acqua viene interrotto. Chiudere la porta per continuare il caricamento ed agevolare il riscaldamento dell'acqua.

- La fase di riscaldamento termina quando s'illumina la spia luminosa sulla posizione "D" macchina pronta per il lavaggio. (Fig.28)



Fig.28

3C2 – CARICAMENTO DETERGIVO (versioni senza pompa automatica detergente)

Modelli Lavabicchieri:

- Versare in vasca 3 cucchiaini di detersivo con aggiunte successive di 1 cucchiaino ogni 2/3 cicli di lavaggio.

Modelli Lavastoviglie:

- Versare 5/6 cucchiaini di detersivo con aggiunte successive di 1 cucchiaino ogni 2/3 cicli di lavaggio.

N.B.

Tutte le lavastoviglie sono predisposte per l'installazione di dosatori esterni o kit dosatori specifici attraverso l'iniettore e relativo tubo oppure foro con relativo tappo collocati nella vasca dell'apparecchio.

QUESTA MODIFICA, SE RICHIESTA, DEVE ESSERE EFFETTUATA SOLAMENTE DA PERSONALE TECNICO QUALIFICATO.

3C3 – CICLO DI LAVAGGIO

Il ciclo di lavaggio è composto da un lavaggio con acqua calda e detergente a 60°C (140°F) ed un risciacquo finale con acqua calda e brillantante a 85°C (185°F).

Quando la macchina raggiunge la temperatura di esercizio ed è pronta per il ciclo di lavaggio la spia luminosa nella posizione "C" si accende, quindi:

- 1- Aprire la porta.
- 2- Versare la dose di detergente consigliata (solo modelli senza dosatore automatico) (vedi par.3C2).
- 3- Inserire il cesto in dotazione con le stoviglie sporche e chiudere la porta.
- 4- Premere il TASTO "E" avvio ciclo di lavaggio. La spia luminosa "F" si accende. (Fig.29)



Fig.29

- 5- Attendere la fine del ciclo fino a quando la spia luminosa "F" si spegne. Aprire la porta e togliere il cesto con le stoviglie pulite.

- Se durante questa fase viene aperta la porta, il ciclo si interrompe fino a quando non verrà richiusa la porta. Chiudere la porta per continuare e terminare il ciclo di lavaggio.

ATTENZIONE!

LA NOSTRA APPARECCHIATURA NON È IN GRADO DI RIMUOVERE SPORCO BRUCIATO DEPOSITATO SULLE STOVIGLIE. EFFETTUARE UN PRETRATTAMENTO MECCANICO / CHIMICO PRIMA DI INSERIRE STOVIGLIE CON QUESTA TIPOLOGIA DI SPORCO.

L'USO DI DETERGENTI "SCHIUMOGENI" NON SPECIFICI O COMUNQUE UTILIZZATI IN MODI DIVERSI DA QUANTO PRESCRITTO DAL PRODUTTORE DEGLI STESSI E LA MANCATA RIMOZIONE DEI RESIDUI DI DETERGENTE, EVENTUALMENTE UTILIZZATO PER IL PRELAVAGGIO MANUALE, PUÒ PROVOCARE DANNI ALLA LAVASTOVIGLIE E COMPROMETTERE IL RISULTATO DI LAVAGGIO.

3C4 – CARICAMENTO CESTI IN DOTAZIONE

1- Sistemare i piatti rivolti frontalmente. (Fig.34)

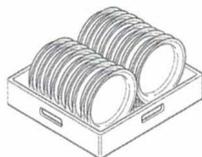


Fig.34

2- Le tazze e i bicchieri devono essere rivolti verso il basso. (Fig.35)

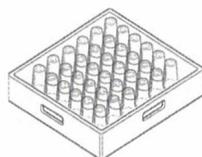


Fig.35

3- Le posate sistemate verticalmente nell'apposito contenitore. (Fig.36)

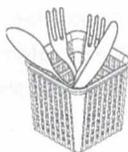


Fig.36

4- Inserire il cesto delle stoviglie come nella figura. Per modelli sottotavolo caricare la macchina frontalmente. Per i modelli a Capot caricare la macchina frontalmente o lateralmente dopo aver girato il supporto cesti. (Fig. 37)

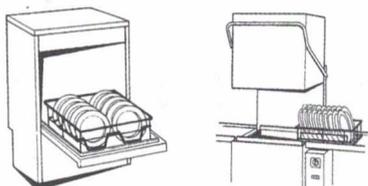


Fig.37

3D – PULIZIA/SPEGNIMENTO

APPARECCHIO

Per avere la vasca sempre pulita si consiglia di svuotarla completamente almeno due volte al giorno e pulire accuratamente i filtri nella vasca. La pulizia dei filtri va eseguita solamente dopo aver scaricato completamente l'acqua della vasca.

3D1 – SCARICO ACQUA (MACCHINA MECCANICA SENZA POMPA DI SCARICO)

- 1- Spegnerla macchina con il TASTO "A" On/Off.
- 2- Aprire la porta e rimuovere il troppopieno. (Fig.38)



Fig.38

- 3- Attendere il completo svuotamento della vasca e spegnere la macchina con il tasto "A".

3D2 – SCARICO ACQUA (MACCHINA ELETTRONICA CON POMPA DI SCARICO)

- 1- Spegnerla macchina con il TASTO "A" On/Off.
- 2- Aprire la porta, rimuovere il troppopieno e chiudere la porta. (Fig.39)

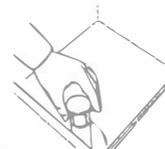


Fig.39

- 3- Durante la fase di scarico acqua apparirà sul display il messaggio di scarico. (Fig.40)



Fig.40

- 4- Attendere il completo svuotamento della vasca. La macchina si spegne automaticamente dopo aver completato la fase di svuotamento acqua.

3D3 – SCARICO ACQUA (MACCHINA MECCANICA CON POMPA DI SCARICO)

- 1- Aprire la porta, rimuovere il troppopieno e chiudere la porta. (Fig.41)



Fig.41

- 2- Premere il tasto "B" per iniziare la fase di scarico acqua e attendere il completo svuotamento della vasca. (Fig.42)

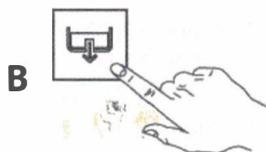


Fig.42

- 3- Spegnerne la macchina con il TASTO "A" On/Off.

3D4 – PULIZIA FILTRI VASCA

- 1- Spegnerne la macchina con il TASTO "A" On/Off.
- 2- Rimuovere manualmente i filtri laterali, centrali o svitando la ghiera situata sopra al filtro. (Fig.43)



Fig.43

- 3- Lavare accuratamente i filtri in acqua corrente.
- 4- Riposizionare tutti i componenti nelle loro sedi.

3D5 – PULIZIA SUPERFICI ESTERNE

Prima di effettuare operazioni di pulizia staccare l'alimentazione elettrica all'apparecchiatura.

Allo scopo di ridurre l'emissioni nell'ambiente di sostanze inquinanti si consiglia di pulire l'apparecchiatura (esternamente e ove necessario internamente) con prodotti aventi una biodegradabilità superiore al 90%.

ATTENZIONE!

LAVARE LE SUPERFICI IN ACCIAIO INOX CON ACQUA TIEPIDA SAPONATA EVITANDO NEL MODO PIÙ ASSOLUTO L'USO DI PRODOTTI DETERGENTI CONTENENTI SOSTANZE ABRASIVE, PAGLIETTA, SPAZZOLE O RASCHIETTI D'ACCIAIO COMUNE, QUINDI RISCIAQUARE CON PANNO BAGNATO ED ASCIUGARE CON CURA. NON LAVARE CON GETTI D'ACQUA DIRETTI O AD ALTA PRESSIONE.

3D6 – SPEGNIMENTO APPARECCHIO

- 1- Svuotare la vasca della macchina. (vedi par. **3D1/2/3**)
- 2- Spegnerne la macchina con il TASTO "A" On/Off.
- 3- Chiudere l'alimentazione elettrica all'apparecchiatura.

3E – LAVASTOVIGLIE CON ADDOLCITORE INCORPORATO

In questi modelli è presente nel circuito idraulico della lavastoviglie un addolcitore automatico. Tale dispositivo, attraverso apposite resine, toglie all'acqua di alimentazione le sostanze calcaree fornendo acqua decalcificata per il lavaggio.

Affinché l'addolcitore automatico possa operare correttamente deve eseguire la rigenerazione periodica delle resine con una frequenza che dipende dalla durezza dell'acqua e dal numero di cicli di lavaggio eseguiti.

3E1 – SERBATOIO DEL SALE / CARICAMENTO

L'acqua può essere addolcita solamente se c'è del sale all'interno dell'apposito serbatoio. Il serbatoio del sale deve essere riempito alla prima attivazione della lavastoviglie prima di effettuare il primo ciclo giornaliero.

3E2 – MACCHINE VERSIONE MECCANICA

È necessario riempire il serbatoio del sale circa ogni 5 rigenerazioni.

3E3 – MACCHINE VERSIONE ELETTRONICA

Se disponibile, è necessario riempire il serbatoio del sale ogni qualvolta si presenti l'indicatore sul display "Add SALT" aggiungere sale o al lampeggiare del tasto di rigenerazione.



N.B. (Versione Meccanica / Elettronica)

Non vi sarà nessuna possibilità di iniziare il ciclo di rigenerazione se il serbatoio del sale non è pieno. L'operazione va eseguita dopo aver scaricato l'acqua in vasca. Il serbatoio del sale ha sempre dell'acqua al suo interno; è pertanto normale che questa possa fuoriuscire durante il riempimento.

3E4 – TUTTI I MODELLI

- 1- Spegnerla macchina con il TASTO "A" On/Off.
- 2- Svitare il tappo del serbatoio del sale posto all'interno della vasca. (Fig.44)

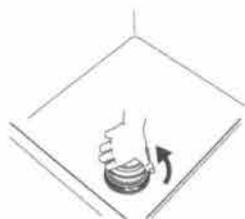


Fig.44

- 3- Versare nel serbatoio del sale 1 kg. circa di sale grosso [NaCl]. (Fig.45)



Fig.45

- 4- Chiudere il serbatoio del sale avvitando accuratamente il tappo.

ATTENZIONE!

NEL CONTENITORE DEL SALE INTRODURRE ESCLUSIVAMENTE SALE. NON INTRODURRE ALTRE SOSTANZE CHIMICHE, COME DETERSIVO O BRILLANTANTE O DISINCROSTANTE, ESSE PROVOCHEREBBERO INEVITABILMENTE DEI DANNI ALLA MACCHINA. TALI DANNI ANNULLANO OGNI GARANZIA O RESPONSABILITÀ DA PARTE DEL COSTRUTTORE.

3E5 – TABELLA AUTONOMIA RESINE

Durezza Acqua (gradi francesi)	20°F	30°F	40°
Litri Acqua Trattati	240	150	120
Numero Cicli	120	75	60

3E6 – RIGENERAZIONE

DELL'ADDOLCITORE AUTOMATICO

È importante ed indispensabile per il funzionamento di questo tipo di macchina rigenerare l'addolcitore automatico come da tabella indicata per acque limpide.

- 1- Assicurarsi che il serbatoio del sale sia pieno.
- 2- Spegnerla macchina con il TASTO "A" On/Off.
- 3- Aprire la porta e rimuovere il troppopieno. (Fig.46)



Fig.46

- 4- Svotare l'acqua della vasca. (Modelli con pompa di scarico vedi par. 3D2/3D3).
- 5- Tenere premuto per qualche secondo il tasto di rigenerazione. (Fig.47) Per la versione elettronica tenere premuto il tasto "C" sino a visualizzare l'icona di rigenerazione sul display.



Fig.47

- La macchina esegue automaticamente il ciclo completo di rigenerazione in 18 minuti circa.

3F – MESSAGGI AVVERTIMENTO DISPLAY PANNELLO DI CONTROLLO (solo versione Elettronica)

N.B.

Se la macchina è spenta (OFF) le segnalazioni di errore o guasto non saranno visualizzate. Accendere la macchina (ON) per visualizzare il tipo di errore o guasto.

Sono previste le seguenti segnalazioni di errore indicate lampeggiando sul display:

ntcb

E-01 SONDA TEMPERATURA BOILER

Sonda temperatura del boiler in corto o non collegata.

CHIAMARE ASSISTENZA TECNICA

ntcu

E-02 SONDA TEMPERATURA VASCA

Sonda temperatura della vasca in corto o non collegata.

CHIAMARE ASSISTENZA TECNICA

fill

E-03 CARICO ACQUA

Carico d'acqua non completato nel tempo massimo programmato (10 min).

Verificare che il rubinetto di rete sia correttamente allacciato, aperto e libero da ostruzioni.

Verificare che il filtro dell'elettrovalvola sia libero da possibili incrostazioni e ostruzioni.

Verificare che vi sia un' adeguata pressione nella rete idraulica (vedi par.1D - Caratteristiche Tecniche).

Verificare che la porta della macchina sia ben chiusa e che il troppopieno sia inserito correttamente nella sua sede.

N.B.

Se viene superato il tempo limite massimo o in caso di perdita del segnale di livello del carico acqua l'elettrovalvola viene fermata automaticamente. Per far ripartire l'elettrovalvola premere un tasto qualsiasi.

Tbo

E-04 LIMITE TEMPERATURA BOILER

CHIAMARE ASSISTENZA TECNICA

TUA

E-05 LIMITE TEMPERATURA VASCA

CHIAMARE ASSISTENZA TECNICA

dra

E-06 ANOMALIA SCARICO

Anomalia scarico, svuotamento non compiuto entro il tempo massimo programmato.

Verificare che sia stato rimosso il troppopieno e non vi siano ostruzioni nella linea di scarico.

bnot

E-07 RISCALDAMENTO BOILER

La durata del riscaldamento boiler ha superato il tempo massimo previsto. (15min)

CHIAMARE ASSISTENZA TECNICA

Unot

E-08 RISCALDAMENTO VASCA

La durata del riscaldamento vasca ha superato il tempo massimo previsto. (30min)

CHIAMARE ASSISTENZA TECNICA

SEruICE

E-09 ERRORE PARAMETRI O GUASTO SCHEDA

Errore di memorizzazione parametri o guasto scheda.

CHIAMARE ASSISTENZA TECNICA

AZIONI IN SEGUITO ALLA SEGNALAZIONE:

Il riscaldamento di boiler e vasca vengono interrotti, tutti i carichi sono disattivati, la scheda visualizza il codice di guasto e non è più operativa. Tutti i led della tastiera sono spenti. Il ciclo in corso viene interrotto ("messo in pausa") nel punto in cui si trova, per poi eventualmente riprendere se il guasto viene ripristinato. È sempre ammesso lo spegnimento della macchina tramite il tasto ON/OFF, ed in tal caso la visualizzazione viene annullata.

L'APPARECCHIO NON FUNZIONA ?

- 1- Verificare che il rubinetto di alimentazione dell'acqua sia aperto.
- 2- Verificare che non vi sia un' interruzione di corrente.
- 3- Verificare che la porta sia stata chiusa bene.

L'APPARECCHIO NON LAVA BENE ?

- 1- Controllare che i filtri siano puliti, nel caso pulirli. (vedi par. 3D4)
- 2- Controllare che i getti di lavaggio non siano ostruiti da residui solidi.
- 3- Verificare che sia stata usata la corretta quantità e qualità di detersivo. (vedi par. 3B2/3C2)
- 4- Verificare che le stoviglie siano state caricate correttamente. (vedi par. 3B6/3C7)
- 5- Il ciclo di lavaggio utilizzato è troppo breve. Scegliere un altro ciclo (se disponibile) o ripetere il ciclo.

LE STOVIGLIE NON SONO RISCIAQUATE BENE ?

- 1- Controllare che i getti di risciacquo non siano ostruiti da residui solidi.
- 2- Verificare che i filtri dell'elettrovalvola siano puliti.
- 3- La pressione idrica di rete è inferiore a 2 bar – 200 kPA. Provvedere a fare installare un apparecchio per aumentare la pressione da personale tecnico qualificato.

LE STOVIGLIE NON SONO PERFETTAMENTE ASCIUGATE ?

- 1- Chiamare il servizio assistenza e verificare il dosaggio brillantante della macchina. (vedi par. 2D)
- 2- Controllare che ci sia il brillantante nel contenitore ed eventualmente rabboccarlo. (vedi par. 2D)
- 3- Verificare la qualità e la quantità di brillantante utilizzato. (vedi par. 2D)
- 4- Controllare che la temperatura di risciacquo sia tra 80°C (176°F) e 90 °C (194°F).

CONDENSA SUI BICCHIERI ?

- 1- Controllare che ci sia il brillantante nel contenitore ed eventualmente rabboccarlo. (vedi par. 2D)
- 2- Verificare la quantità e la qualità di brillantante utilizzato. (vedi par. 2D)
- 3- Togliere il cestello dei bicchieri dopo la fine del ciclo.

MACCHIE SUI BICCHIERI ?

- 1- Usare solo prodotti non schiumogeni per lavastoviglie professionali.

PRESENZA ECCESSIVA DI SCHIUMA NELLA VASCA ?

- 1- Controllare che la temperatura dell'acqua di lavaggio non sia inferiore a 50°C (122°F).
- 2- Controllare se il dosatore detergente eroga una dose eccessiva di prodotto. (vedi par. 2D)
- 3- Accertarsi che la vasca sia stata pulita con detersivi adatti. Svuotare la vasca e risciacquare accuratamente prima di nuovi cicli di lavaggio.
- 4- Se è stato usato un detersivo schiumogeno svuotare e ricaricare la vasca con acqua fino alla scomparsa della schiuma.

BICCHIERI STRIATI E MACCHIATI ?

- 1- Ridurre la quantità di brillantante. (vedi par. 2D)

EMERGENZA!

**IN CASO DI INCENDIO USARE UN ESTINTORE IN POLVERE.
IN CASO DI PERICOLO AGIRE TEMPESTIVAMENTE SU INTERRUTTORE GENERALE AUTOMATICO.**

Il Fabbricante si riserva il diritto di modificare senza preavviso le caratteristiche delle apparecchiature presentate in questa pubblicazione.



Chefline

Viale dell'industria, 23 - 35023 - BAGNOLI DI SOPRA (PD)
Tel. +39.049.5342967 - Whatsapp +39.366.8630408

e-mail: info@chefline.it
web site: www.chefline.it